



SZÉKELYUDVARHELY MEGYEI JOGÚ VÁROS  
MUNICIPIUL ODORHEIU SECUIESC

Iktatószám / Nr. înregistrare .....



AGENȚIA NAȚIONALĂ  
PENTRU  
PLĂȚI ȘI INSPECȚIE SOCIALĂ

**KÉRÉS és SAJÁT FELELŐSSÉGRE TETT NYILATKOZAT**  
szociális támogatások jóváhagyására

**CERERE – DECLARAȚIE PE PROPRIA RĂSPUNDERE**  
pentru acordarea unor drepturi de asistență socială

Tisztelt állampolgárok! A román állam, az alkotmányos előírásoknak megfelelően, Ön és családja segítségére kíván lenni a nehéz helyzetek áthidalásában. Éppen ezért, tisztelettel kérjük, figyelmesen olvassa el, és a valóságnak megfelelően töltse ki az űrlapot az igényelt adatokkal, az alábbi útmutató betartásával. Annak reményében, hogy személyes helyzete az elkövetkezőkben jó irányban változik, megértését köszönjük.

Stimați cetățeni, Statul român, în conformitate cu prevederile constituționale, dorește să vă ajute să depășiți momentele speciale prin care treceți, dvs. și familia dvs. Pentru aceasta vă adresăm rugămintea să citiți cu foarte multă atenție formularul și să completați cu sinceritate toate datele solicitate, conform indicațiilor de mai jos.

Cu speranța că situația dvs. personală se va schimba în bine cât mai curând, vă mulțumim pentru înțelegere!

**1. fejezet** – Ezen fejezetet a kérelmező tölti ki. Amennyiben a kérelmező személye megegyezik a jogosult személlyel, a 2. fejezetben az adatokat meg kell ismételni.

**Cap.1.** Acest capitol al cererii se completează de către solicitant. Dacă solicitantul este persoana îndreptățită sau reprezentantul familiei, datele se vor repeta la Cap. 2.

**A. Alulírott/Subsemnatul(a):**

Numele / Családnév **PÉLDA**

Prenumele / Keresztnév **PÉTER**

Cod numeric personal / Személyi azonosító szám **1230405192420**

Cetățenia? / Állampolgárság?  UE / EU } și anume (țara) / ország .....  
 Română / Román  Non-UE / Nem EU

Act de identitate/doveditor\*/Személyazonosság **CI** Seria **HR** Nr. **121419**  
(Copie atașată/másolatot mellékelni)

Eliberat de Kibocsátva **SPCLEP ODORHEIU SEC** La data de Dátum **20122007**  
(z z) (l l) (a a a a)

(\*): Pentru cetățenii români: Pentru cetățenii străini sau apatrizi: Pentru cetățenii UE, SEE sau din Confed. Elvețiană:

BI - buletin de identitate P - pașaport PST - permis de ședere temporară CIN - certificat înregistrare

CI - carte de identitate DI - document de identitate CR - carte de rezidență

CIP - carte de identitate provizorie PSTL - permis de ședere pe termen lung

**Domiciliu/Date de contact/ A kérelmező elérhetősége:**

Strada / Utca **KIFLI**

Nr. / Szám **7** Bl. / Th. **8** Sc. / Lh. Et. / Em. **2** Apart. / Lakrész **104** Sector

Localitatea / Helység **SZÉKELYUDVARHELY**

Județ / Megye **HARGHITA**

Telefon **0266800808** Mobil **0777117118**

Reședința (loc de ședere obișnuită) este în afara României?/Van-e külföldi lakhelye?

Nu / Nem  Da, în localitatea / Igen, helység: ..... țara / ország: .....

Saját nevemben  
În nume propriu

A család képviselőjeként  
În calitate de reprezentant al familiei mele

Meghatalmazottként  
În numele persoanei îndreptățite

Vă rog să aprobați acordarea: /Kérem jóváhagyni a:

Szociális segélyt  
Ajutorului social

Családi pótlékot  
Alocației pt. susținerea familiei

Fűtési segélyt  
Ajutorului pentru încălzire

Pentru:

2. fejezet – A jogosult személy adatai:

Cap. 2. Date despre persoana îndreptătită:

**A. Alulírott/Subsemnatul(a):**

Családnév / Nume PELDA  
Keresztnév / Prenumele PETER  
Személyi azonosító szám/ Cod numeric personal 1230405192420

Cetățenia? / Állampolgárság?  UE / EU } și anume (țara) / orșzag .....  
 Română / Român  Non-UE / Nem EU

Act de identitate/doveditor\*/Személyazonosság CI Seria HR Nr. Szám 121419  
Eliberat de Kibocsátva SPCLEP OADORHEI La data de Dátum 20122007  
(z) (l) (a) (a) (a)

(\*) Pentru cetățenii români: Pentru cetățenii străini sau apatrizi: Pentru cetățenii UE, SEE sau din Confed. Elvețiană:  
BI - buletin de identitate P - pașaport PST - permis de ședere temporară CIN - certificat înregistrare  
CI - carte de identitate DI - document de identitate CR - carte de rezidență  
CIP - carte de identitate provizorie PSTL - permis de ședere pe termen lung

**Domiciliu/Date de contact/ A kérelmező elérhetősége:**

Strada / Utca KIFLI  
Nr. / Szám 7 Bl. / Th. 8 Sc. / Lh. Et. / Em. 2 Apart. / Lakrész 104 Sector  
Localitatea / Helység SZEKELYUDVARHELY  
Județ / Megye HARGHITA  
Telefon 0266800808 Mobil 0777117118

Családi állapot?  Házas/căsătorit(ă)  Nőtlen, hajadon/necăsătorit(ă)  Élettársi viszony/Uniune consensuală  
Starea civilă?  Özvegy/văduv(ă)  Elvált/divorțat(ă)  Külön él/despărțit în fapt

Lakott-e az utóbbi két évben külföldön?  Nem/Nu  
Dacă a locuit în afara țării în ultimii 2 ani?  
 Igen { Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....  
 Da { Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....

Iskolai végzettség?  Végzettség nélkül  Általános  Középfokú  Felsőfokú  
Situația școlară?  Fără studii  Generale  Medii  Superioare

Foglalkozása?  Alkalmazott  Nyugdíjas  Munkanélküli  Egyetemista  
Situația  Salariat  Pensionar  Șomer  Student  
profesională?  Vállalkozó  Mezőgazdasági dolgozó  Alkalmi munkás  Tanuló  
 Independent  Lucrător agricol  Lucrător ocazional  Elev  
 Más  
 Altele .....

Dolgozott-e külföldön az utóbbi két évben?  Nem/Nu  
Dacă a lucrat în afara țării în ultimii 2 ani?  
 Igen Időszak/În perioada anilor 2017 Țara BULGARIA  
 Da Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....

A kérést megelőző hónapban megvalósított összjövedelme? 1789 lei/lej  
Venituri totale realizate în luna anterioară depunerii cererii?

Fogyatékkal élő?  Nem/Nu  Igen (igazoló aktát kell mellékelni)  
Grad de dizabilitate?  Da (se vor atașa acte doveditoare)

Szociális juttatásban részesül-e? Dacă beneficiază sau a beneficiat de unele drepturi de asistență socială?  
(igazoló aktát kell mellékelni / se vor atașa acte doveditoare)  
 Nem/Nu  
 Igen, más országban } Szociális segély } Jelen pillanatban  
 Da, din alte țări } Ajutor Social } Drepturi în curs  
 Igen, Româniában } Családi pótlék }  
 Da, din România } Alocația pentru Susținerea Familiei }  
Előző évi fűtés segély (előző évi fűtéssegély)  
Ajutorul pentru Încălzirea Locuinței (pentru sezonul rece anterior)  
 Hőenergia  Földgáz  Villamos energia  Fa, szén  
Energie termică  Gaze naturale  Energie electrică  Lemne, cărbuni

3. fejezet – A jogosult személy családjának összetétele .....<sup>2</sup> felnőtt és .....<sup>1</sup> gyermek

Cap.3. Date despre familia persoanei îndreptăţite formată din .....<sup>2</sup> persoane majore (inclusiv persoana îndreptăţită) şi .....<sup>1</sup> copii:

a) A jogosult személy élettársának adatai:

a) Date despre partenerul/partenera persoanei îndreptăţite:

Családnév / Nume	P E L D A			
Keresztnév / Prenumele	A M A L I A			
Személyi azonosító szám/ Cod numeric personal	2 5 0 1 0 1 8 1 9 2 0 2 1			
Állampolgárság?/Cetățenia?	<input type="checkbox"/> UE / EU	} ország / și anume (țara) .....		
	<input checked="" type="checkbox"/> Román/Română		<input type="checkbox"/> Nem EU / Non-EU	
Személyazonossági igazolvány (másolatot csatolni) Act de identitate/doveditor* (copie atașată)	Széria Seria	Szám Nr.	Dátum La data de	
Kibocsátva Eliberat de	M 5		1 1 1 2 1 3	
	S P C L E P T I G M U R E S		2 1 1 1 1 9 9 9	
Lakott-e az utóbbi két évben külföldön? Dacă a locuit în afara țării în ultimii 2 ani?	Nem/Nu			
<input type="checkbox"/> Igen	Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....			
<input type="checkbox"/> Da	Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....			
Iskolai végzettség? Situația școlară?	<input type="checkbox"/> Végzettség nélkül Fără studii	<input type="checkbox"/> Általános Generale	<input checked="" type="checkbox"/> Középfokú Medii	<input type="checkbox"/> Felsőfokú Superioare
Foglalkozása? Situația profesională?	<input type="checkbox"/> Alkalmazott Salariat	<input type="checkbox"/> Nyugdíjas Pensionar	<input type="checkbox"/> Munkanélküli Șomer	<input type="checkbox"/> Egyetemista Student
	<input checked="" type="checkbox"/> Vállalkozó Independent	<input type="checkbox"/> Mezőgazdasági dolgozó Lucrător agricol	<input type="checkbox"/> Alkalmi munkás Lucrător ocazional	<input type="checkbox"/> Tanuló Elev
	<input type="checkbox"/> Más Altele .....			
Dolgozott-e külföldön az utóbbi két évben? Dacă a lucrat în afara țării în ultimii 2 ani?	<input checked="" type="checkbox"/> Nem/Nu			
<input type="checkbox"/> Igen	Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....			
<input type="checkbox"/> Da	Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....			
A kérelést megelőző hónapban megvalósított összjövedelme? Venituri totale realizate în luna anterioară depunerii cererii?	9 2 0 lei/lej			
Fogyatékkal élő? Grad de dizabilitate?	<input checked="" type="checkbox"/> Nem/Nu	<input type="checkbox"/> Igen (igazoló aktát kell mellékelni) Da (se vor atașa acte doveditoare)		
b) A jogosult személy gyermekeinek adatai / Date despre copii persoanei îndreptăţite:				
1. Család és keresztnév Numele și prenumele	P E L D A			
	A N D R A I S			
Személyi azonosító szám/CNP	1 7 1 0 1 1 2 2 0 3 0 4 0			
Személyazonosságát igazoló akta (másolat) Act doveditor* (copie atașată)	C I	Széria / Seria	Szám / Nr.	
	H E		2 0 1 2 1 3	
A kérelmezővel való viszonya? Relația de rudenie cu persoana îndreptăţită?	<input type="checkbox"/> saját gyermek copil natural	<input checked="" type="checkbox"/> örökbe fogadott gyermek copil adoptat	<input type="checkbox"/> nevelőszülőknél elhelyezett gyermek copil în plasament familial	
	<input type="checkbox"/> gyámság alá helyezett gyermek copil în tutelă	<input type="checkbox"/> ügygondnokság alá helyezett gyermek copil în curatelă	<input type="checkbox"/> örökbe adott gyermek copil încredințat spre adopție	
Iskolai végzettség? Situația școlară?	<input type="checkbox"/> iskolás kor előtti preșcolar	<input type="checkbox"/> általános iskolás elev cls. I-VIII	} Iskola Școala nr. .... Helység Loc. ....	
	<input type="checkbox"/> végzettség nélküli fără studii	<input checked="" type="checkbox"/> középfokú iskolás elev cls. IX-XII		
Fogyatékkal élő? Grad de dizabilitate?	<input type="checkbox"/> Nem/Nu	<input checked="" type="checkbox"/> Igen (igazoló aktát kell mellékelni) Da (se vor atașa acte doveditoare)		
Szociális juttatásban részesül-e? Dacă beneficiază sau a beneficiat de unele drepturi de asistență socială?	(igazoló aktát kell mellékelni / se vor atașa acte doveditoare)			
<input type="checkbox"/> Nem/Nu	<input type="checkbox"/> Igen, más országban Da, din alte țări	<input checked="" type="checkbox"/> Igen, Romániában Da, din România		
(*) Pentru cetățeni români: CN - certificat de naștere BI - buletin de identitate CI - carte de identitate CIP - carte de identitate provizorie P - pașaport				
Pentru cetățeni străini sau apatrizi: PST - permis de ședere temporară DI - document de identitate PSTL - permis de ședere pe termen lung				
Pentru cetățeni UE, SEE sau Confed Elvețiană: CIN - certificat înregistrare CR - carte de rezidență				

2. Család és keresztnév \_\_\_\_\_  
- Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Személyi azonosító szám/CNP \_\_\_\_\_

Személyazonosságát igazoló akta (másolat) \_\_\_\_\_

Széria / Seria \_\_\_\_\_

Szám / Nr. \_\_\_\_\_

Act doveditor\* (copie atașată)

A kérelmezővel való viszonya?

Relația de rudenie cu persoana îndreptățită?

saját gyermek  
copil natural

örökbe fogadott  
gyermek  
copil adoptat

nevelőszülőknél elhelyezett  
gyermek  
copil în plasament familial

gyámság alá  
helyezett gyermek  
copil în tutelă

ügygondnokság alá  
helyezett gyermek  
copil în curatelă

örökbe adott gyermek  
copil încredințat spre adopție

Iskolai végzettség?

Situația școlară?

iskolás kor előtti  
preșcolar

végzettség nélküli  
fără studii

általános iskolás  
elev cls. I-VIII

középfokú iskolás  
elev cls. IX-XII

Iskola  
Școala nr. \_\_\_\_\_  
Helység  
Loc. \_\_\_\_\_

Fogyatékkal élő?

Grad de dizabilitate?

Nem/Nu

Igen (igazoló aktát kell mellékelni)  
Da (se vor atașa acte doveditoare)

Szociális juttatásban részesül-e? Dacă beneficiază sau a beneficiat de unele drepturi de asistență socială?

Nem/Nu  Igen, más országban  
Da, din alte țări

Igen, Romániában  
Da, din România (igazoló aktát kell mellékelni / se vor atașa acte doveditoare)

3. Család és keresztnév \_\_\_\_\_  
- Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Személyi azonosító szám/CNP \_\_\_\_\_

Személyazonosságát igazoló akta (másolat) \_\_\_\_\_

Széria / Seria \_\_\_\_\_

Szám / Nr. \_\_\_\_\_

Act doveditor\* (copie atașată)

A kérelmezővel való viszonya?

Relația de rudenie cu persoana îndreptățită?

saját gyermek  
copil natural

örökbe fogadott  
gyermek  
copil adoptat

nevelőszülőknél elhelyezett  
gyermek  
copil în plasament familial

gyámság alá  
helyezett gyermek  
copil în tutelă

ügygondnokság alá  
helyezett gyermek  
copil în curatelă

örökbe adott gyermek  
copil încredințat spre adopție

Iskolai végzettség?

Situația școlară?

iskolás kor előtti  
preșcolar

végzettség nélküli  
fără studii

általános iskolás  
elev cls. I-VIII

középfokú iskolás  
elev cls. IX-XII

Iskola  
Școala nr. \_\_\_\_\_  
Helység  
Loc. \_\_\_\_\_

Fogyatékkal élő?

Grad de dizabilitate?

Nem/Nu

Igen (igazoló aktát kell mellékelni)  
Da (se vor atașa acte doveditoare)

Szociális juttatásban részesül-e? Dacă beneficiază sau a beneficiat de unele drepturi de asistență socială?

Nem/Nu  Igen, más országban  
Da, din alte țări

Igen, Romániában  
Da, din România (igazoló aktát kell mellékelni / se vor atașa acte doveditoare)

4. Család és keresztnév \_\_\_\_\_  
- Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Személyi azonosító szám/CNP \_\_\_\_\_

Személyazonosságát igazoló akta (másolat) \_\_\_\_\_

Széria / Seria \_\_\_\_\_

Szám / Nr. \_\_\_\_\_

Act doveditor\* (copie atașată)

A kérelmezővel való viszonya?

Relația de rudenie cu persoana îndreptățită?

saját gyermek  
copil natural

örökbe fogadott  
gyermek  
copil adoptat

nevelőszülőknél elhelyezett  
gyermek  
copil în plasament familial

gyámság alá  
helyezett gyermek  
copil în tutelă

ügygondnokság alá  
helyezett gyermek  
copil în curatelă

örökbe adott gyermek  
copil încredințat spre adopție

Iskolai végzettség?

Situația școlară?

iskolás kor előtti  
preșcolar

végzettség nélküli  
fără studii

általános iskolás  
elev cls. I-VIII

középfokú iskolás  
elev cls. IX-XII

Iskola  
Școala nr. \_\_\_\_\_  
Helység  
Loc. \_\_\_\_\_

Fogyatékkal élő?

Grad de dizabilitate?

Nem/Nu

Igen (igazoló aktát kell mellékelni)  
Da (se vor atașa acte doveditoare)

Szociális juttatásban részesül-e? Dacă beneficiază sau a beneficiat de unele drepturi de asistență socială?

Nem/Nu  Igen, más országban  
Da, din alte țări

Igen, Romániában  
Da, din România (igazoló aktát kell mellékelni / se vor atașa acte doveditoare)

(\*) Pentru cetățenii români:

CN - certificat de naștere  
BI - buletin de identitate  
CI - carte de identitate  
CIP - carte de identitate provizorie  
P - pașaport

Pentru cetățenii străini sau apatrizi:

PST - permis de ședere temporară  
DI - document de identitate  
PSTL - permis de ședere pe termen lung

Pentru cetățenii UE, SEE sau Confed Elvețiană:

CIN - certificat înregistrare  
CR - carte de rezidență

c) A család más nagykorú tagjainak adatai:

Date despre celelalte persoane majore din familia persoanei îndreptățite:

<b>1</b>	Család és keresztnév Numele și prenumele			
	Személyi azonosító szám/ Cod numeric personal			
	Állampolgárság?/Cetățenia?	<input type="checkbox"/> UE / EU	} ország / și anume (țara) .....	
	<input type="checkbox"/> Román/Română	<input type="checkbox"/> Nem EU / Non-UE		
	Személyazonossági igazolvány (másolatot mellékelni) Act de identitate/doveditor* (copie atașată)	Széria Seria	Szám Nr.	
	Kibocsátva Eliberat de			Dátum La data de
				( z z ) ( l l ) ( a a a a )
	Lakott-e az utóbbi két évben külföldön? Dacă a locuit în afara țării în ultimii 2 ani?	<b>Nem/Nu</b>		
	<input type="checkbox"/> Igen	} Időszak/În perioada anilor .....	Țara .....	
	<input type="checkbox"/> Da		Țara .....	
	Iskolai végzettség? Situația școlară?	<input type="checkbox"/> Végzettség nélkül Fără studii	<input type="checkbox"/> Általános Generale	<input type="checkbox"/> Középfokú Medii
				<input type="checkbox"/> Felsőfokú Superioare
	Foglalkozása? Situația profesională?	<input type="checkbox"/> Alkalmazott Salariat	<input type="checkbox"/> Nyugdíjas Pensionar	<input type="checkbox"/> Munkanélküli Șomer
		<input type="checkbox"/> Vállalkozó Independent	<input type="checkbox"/> Mezőgazdasági dolgozó Lucrător agricol	<input type="checkbox"/> Alkalmi munkás Lucrător ocazional
		<input type="checkbox"/> Más Altele .....		<input type="checkbox"/> Egyetemista Student
				<input type="checkbox"/> Tanuló Elev
	Dolgozott-e külföldön az utóbbi két évben? Dacă a lucrat în afara țării în ultimii 2 ani?	<input type="checkbox"/> Nem/Nu		
	<input type="checkbox"/> Igen	} Időszak/În perioada anilor .....	Țara .....	
	<input type="checkbox"/> Da		Țara .....	
	A kérést megelőző hónapban megvalósított összjövedelme? Venituri totale realizate în luna anterioară depunerii cererii?			lei/lej
	Fogyatékkal élő? Grad de dizabilitate?	<input type="checkbox"/> Nem/Nu	<input type="checkbox"/> Igen (igazoló aktát kell mellékelni) Da (se vor atașa acte doveditoare)	
<b>2</b>	Család és keresztnév Numele și prenumele			
	Személyi azonosító szám/ Cod numeric personal			
	Állampolgárság?/Cetățenia?	<input type="checkbox"/> UE / EU	} ország / și anume (țara) .....	
	<input type="checkbox"/> Román/Română	<input type="checkbox"/> Nem EU / Non-UE		
	Személyazonossági igazolvány (másolatot mellékelni) Act de identitate/doveditor* (copie atașată)	Széria Seria	Szám Nr.	
	Kibocsátva Eliberat de			Dátum La data de
				( z z ) ( l l ) ( a a a a )
	Lakott-e az utóbbi két évben külföldön? Dacă a locuit în afara țării în ultimii 2 ani?	<b>Nem/Nu</b>		
	<input type="checkbox"/> Igen	} Időszak/În perioada anilor .....	Țara .....	
	<input type="checkbox"/> Da		Țara .....	
	Iskolai végzettség? Situația școlară?	<input type="checkbox"/> Végzettség nélkül Fără studii	<input type="checkbox"/> Általános Generale	<input type="checkbox"/> Középfokú Medii
				<input type="checkbox"/> Felsőfokú Superioare
	Foglalkozása? Situația profesională?	<input type="checkbox"/> Alkalmazott Salariat	<input type="checkbox"/> Nyugdíjas Pensionar	<input type="checkbox"/> Munkanélküli Șomer
		<input type="checkbox"/> Vállalkozó Independent	<input type="checkbox"/> Mezőgazdasági dolgozó Lucrător agricol	<input type="checkbox"/> Alkalmi munkás Lucrător ocazional
				<input type="checkbox"/> Egyetemista Student
				<input type="checkbox"/> Tanuló Elev

Dolgozott-e külföldön az utóbbi két évben?  Nem/Nu

Dacă a lucrat în afara țării în ultimii 2 ani?

Igen Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....  
 Da Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....

A kérést megelőző hónapban megvalósított összjövedelme?

Venituri totale realizate în luna anterioară depunerii cererii? \_\_\_\_\_ lei/lej

Fogyatékkal élő?

Grad de dizabilitate?

Nem/Nu

Igen (igazoló aktát kell mellékelni)

Da (se vor atașa acte doveditoare)

3. Család és keresztnév \_\_\_\_\_

Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Személyi azonosító szám/ Cod numeric personal \_\_\_\_\_

Állampolgárság?/Cetățenia?  UE / EU

Román/Română

Nem EU / Non-UE

ország / și anume (țara) .....

Személyazonossági igazolvány (másolatot mellékelni)

Act de identitate/doveditor\* (copie atașată)

Széria

Seria \_\_\_\_\_

Szám

Nr. \_\_\_\_\_

Kibocsátva

Eliberat de \_\_\_\_\_

Dátum

La data de \_\_\_\_\_

(z z) (l l) (a a a a)

Lakott-e az utóbbi két évben külföldön?

Nem/Nu

Dacă a locuit în afara țării în ultimii 2 ani?

Igen { Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....  
 Da { Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....

Iskolai végzettség?

Situația școlară?

Végzettség nélkül

Fără studii

Általános

Generale

Középfokú

Medii

Felsőfokú

Superioare

Foglalkozása?

Situația

profesională?

Alkalmazott

Salariat

Vállalkozó

Independent

Más

Altele .....

Nyugdíjas

Pensionar

Mezőgazdasági dolgozó

Lucrător agricol

Munkanélküli

Șomer

Alkalmi munkás

Lucrător ocazional

Egyetemista

Student

Tanuló

Elev

Dolgozott-e külföldön az utóbbi két évben?  Nem/Nu

Dacă a lucrat în afara țării în ultimii 2 ani?

Igen Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....  
 Da Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....

A kérést megelőző hónapban megvalósított összjövedelme?

Venituri totale realizate în luna anterioară depunerii cererii? \_\_\_\_\_ lei/lej

Fogyatékkal élő?

Grad de dizabilitate?

Nem/Nu

Igen (igazoló aktát kell mellékelni)

Da (se vor atașa acte doveditoare)

4. Család és keresztnév \_\_\_\_\_

Numele și prenumele \_\_\_\_\_

Személyi azonosító szám/ Cod numeric personal \_\_\_\_\_

Állampolgárság?/Cetățenia?  UE / EU

Román/Română

Nem EU / Non-UE

ország / și anume (țara) .....

Személyazonossági igazolvány (másolatot mellékelni)

Act de identitate/doveditor\* (copie atașată)

Széria

Seria \_\_\_\_\_

Szám

Nr. \_\_\_\_\_

Kibocsátva

Eliberat de \_\_\_\_\_

Dátum

La data de \_\_\_\_\_

(z z) (l l) (a a a a)

Lakott-e az utóbbi két évben külföldön?

Nem/Nu

Dacă a locuit în afara țării în ultimii 2 ani?

Igen { Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....  
 Da { Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....

Iskolai végzettség?  Végzettség nélkül / Fără studii  Általános Generale  Középfokú Medii  Felsőfokú Superioare

Foglalkozása?  Alkalmazott Salariat  Nyugdíjas Pensionar  Munkanélküli Șomer  Egyetemista Student  
Situția profesională?  Vállalkozó Independent  Mezőgazdasági dolgozó Lucrător agricol  Alkalmi munkás Lucrător ocazional  Tanuló Elev  
 Más Altele .....

Dolgozott-e külföldön az utóbbi két évben?  Nem/Nu  
Dacă a lucrat în afara țării în ultimii 2 ani?  
 Igen Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....  
 Da Időszak/În perioada anilor ..... Țara .....

A kérést megelőző hónapban megvalósított összjövedelme?  ..... lei/lej  
Venituri totale realizate în luna anterioară depunerii cererii?

Fogyatékkal élő?  Nem/Nu  Igen (igazoló aktát kell mellékelni)  
Grad de dizabilitate?  Da (se vor atașa acte doveditoare)

**4. fejezet – A család / egyedülálló személy lakhatósági körülményei:**  
**Cap. 4. În continuare se vor completa date privind locuința familiei / persoanei singure îndreptățită:**

Kivel lakik egy háztartásban? / Familia / persoana singură îndreptățită locuiește  
 egyedül singură  együtt más személlyel vagy családdal împreună cu altă persoană singură sau familie

**A lakás típusa / Model locuință:**  
 Kertes ház/Casă cu curte  
 Ház/Casă fără curte  
 Tömbházlakás/Apartament la bloc  
 Szociális lakás/Locuință socială  
 Szolgálati lakás/Locuință de serviciu  
 Szükség lakás/Locuință de necesitate  
 Intézménybe beutalt, nincs lakása Instituționalizat/nu are locuință

**A lakás jogi helyzete**  
**Regimul juridic al locuinței**  
 Saját tulajdon/Proprietate personală  
 Bérelt/În închiriere public/privat  
Más /Alte .....

**A lakás megszerzésének körülményei**  
**Modul de dobândire al locuinței**  
 Vásárlás / Cumpărare  
 Öröklés / Moștenire  
Más /Alte .....

**A lakás mérete / Tipul locuinței:**  
 1 szoba / cameră  
 2 szoba / cameră  
 3 szoba / cameră  
 4 szoba / cameră  
 > 4 szoba / cameră

**A lakás építanyaga / Tipul locuinței**  
 **TIP A** (construcția cu structura de rezistență din beton armat, metal ori lemn sau cu pereți exteriori din piatră, cărămidă arsă sau din orice alte materiale rezultate în urma unui tratament termic și/sau chimic)  
 **TIP B** (construcția cu pereți exteriori din cărămidă nearsă sau din orice alte materiale nesupuse unui tratament termic și/sau chimic)

Van-e a lakásra biztosítási szerződés kötve? / Dacă are încheiată poliță de asigurare a locuinței?  
 Nincs/Nu  Van, biztosító társaság neve / Da, la societatea .....  
**A kötvény száma / Nr. poliță ..... Érvényesség / valabilă de la ..... la .....**  
A kötvény tartalmazza-e a földrengés, földcsuszamlás, árvízkárok biztosítását?  
Dacă polița acoperă riscurile obligatorii (cutremur, alunecări de teren, inundații)?  
 Nem/Nu  Igen/Da

**Fűtés típusa / Familia/persoana singură îndreptățită se încălzește cu:**  
 **TÁVHŐ / ENERGIE TERMICĂ** Szolgáltató / denumire furnizor URBANA  
Codul titularului de contract 8899881  
 **FÖLDGÁZ / GAZE NATURALE** Szolgáltató / denumire furnizor .....  
Codul client .....  
 **FA, SZÉN, PETRÓLEUM / COMBUSTIBILI SOLIZI ȘI LICHIZI** (lemne, cărbuni, combustibili petrolieri)  
 **VILLAMOS ENERGIA / ENERGIE ELECTRICĂ** Szolgáltató / denumire furnizor .....  
Codul client .....

5. fejezet – A család / egyedülálló személy ..... SEPTEMBER hónapi jövedelme és javai:

Cap. 5. În acest capitol se vor completa datele privind toate veniturile și bunurile familiei / persoanei singure îndreptățite în luna ..... SEPTEMBRIE.....

În conformitate cu prevederile art. 8 alin (1) din legea nr.416/2001, „La stabilirea venitului net lunar al familiei sau, după caz, al persoanei singure se iau în considerare toate veniturile pe care membrii acesteia le-au realizat în luna anterioară depunerii cererii, inclusiv cele care provin din drepturi de asigurări sociale de stat, asigurări de șomaj, indemnizații, alocații și ajutoare cu caracter permanent, indiferent de bugetul din care se suportă, obligații legale de întreținere și alte creanțe legale, cu excepția alocației pentru susținerea familiei, prevăzută de Legea nr. 277/2010, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a alocației de stat pentru copiii, prevăzută de Legea nr. 61/1993, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a bugetului personal complementar prevăzut de Legea nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a ajutoarelor de stat acordate în baza Ordonanței Guvernului nr. 14/2010 privind măsuri financiare pentru reglementarea ajutoarelor de stat acordate producătorilor agricoli, începând cu anul 2010, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 74/2010, cu completările ulterioare, a burselor școlare, a sumelor acordate în baza art. 51 alin. (2) din Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare, a stimulentei educaționale oferite, conform prevederilor Legii nr. 248/2015, cu modificările ulterioare, sub formă de tichet social pentru stimularea participării în învățământul preșcolar a copiilor proveniți din familii defavorizate, a sprijinului financiar prevăzut de Hotărârea Guvernului nr. 1.488/2004 privind aprobarea criteriilor și a cuantumului sprijinului financiar ce se acordă elevilor în cadrul Programului național de protecție socială "Bani de liceu", cu modificările și completările ulterioare, a sumelor acordate în baza Programului național de protecție socială "Bursa profesională" prevăzut de Hotărârea Guvernului nr. 1.062/2012 privind modalitatea de subvenționare de către stat a costurilor pentru elevii care frecventează învățământul profesional, precum și veniturile obținute din activitățile cu caracter ocazional desfășurate de zilieri în condițiile Legii nr. 52/2011 privind exercitarea unor activități cu caracter ocazional desfășurate de zilieri, republicată.”

Cod	Categoria de venituri	Acte doveditoare*	Venitul realizat** lei				
<b>EGYÉNI VÁLLALKOZÁSBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK / VENITURI DIN ACTIVITĂȚI INDEPENDENTE</b>							
1	Venituri din profesii libere veniturile obținute din exercitarea profesiilor medicale, de avocat, notar, auditor financiar, consultant fiscal, expert contabil, contabil autorizat, consultant de plasament în valori mobiliare, arhitect sau a altor profesii reglementate, desfășurate în mod independent, în condițiile legii	Adeverință eliberată de Administrația financiară					
2	Venituri comerciale provenite din fapte de comerț ale contribuabililor, din prestări de servicii, precum și din practicarea unei meserii						920
3	Veniturile din valorificarea sub orice formă a drepturilor de proprietate intelectuală provin din brevete de invenție, desene și modele, mostre, mărci de fabrică și de comerț, procedee tehnice, know-how, din drepturi de autor și drepturi conexe dreptului de autor și altele asemenea						
<b>FIZETÉS ÉS MÁS BÉRJELLEGŰ JÖVEDELMEK/SALARIUL ȘI ALTE DREPTURI SALARIALE</b>							
4	Salariul obținut pe bază de contract de muncă/raport de serviciu	Adeverință eliberată de angajator					1789
5	Salariul asistentului personal al persoanei cu handicap						
6	Salariul asistentului maternal						
7	Salariul îngrijitorului la domiciliu al persoanei vârstnice dependente						
8	Venitul lunar realizat ca membru asociat sau persoană autorizată să desfășoare o activitate independentă	Adeverință eliberată de Administrația financiară					
9	Indemnizația de șomaj și/sau venit lunar de completare	Mandat poștal /extras de cont/ decizie					
10	Indemnizațiile din activități desfășurate ca urmare a unei funcții de demnitate publică, stabilite potrivit legii	Adeverință eliberată de Administrația financiară					
11	Indemnizații din activități desfășurate ca urmare a unei funcții alese în cadrul persoanelor juridice fără scop patrimonial						
12	Drepturile de soldă lunară, indemnizațiile, primele, premiile, sporurile și alte drepturi ale personalului militar, acordate potrivit legii						
13	Indemnizația lunară brută, precum și suma din profitul net, cuvenite administratorilor la companii/societăți naționale, societăți comerciale la care statul sau o autoritate a administrației publice locale este acționar majoritar, precum și la regiile autonome						
14	Remunerația obținută de directori în baza unui contract de mandat conform prevederilor legii societăților comerciale						
15	Remunerația primită de președintele asociației de proprietari sau de alte persoane, în baza contractului de mandat, potrivit legii privind înființarea, organizarea și funcționarea asociațiilor de proprietari						



Cod	Categoria de venituri	Acte doveditoare*	Venitul realizat** lei					
16	Sumele primite de membrii fondatori ai societăților comerciale constituite prin subscripție publică	Adeverință eliberată de Administrația financiară						
17	Sumele primite de reprezentanții în adunarea generală a acționarilor, în consiliul de administrație, membrii directoratului și ai consiliului de supraveghere, precum și în comisia de cenzori							
18	Sumele primite de reprezentanții în organisme tripartite, potrivit legii							
19	Indemnizația lunară a asociatului unic, la nivelul valorii înscrise în declarația de asigurări sociale							
20	Sumele acordate de organizații nonprofit și de alte entități neplătitoare de impozit pe profit, peste limita de 2,5 ori nivelul legal stabilit pentru indemnizația primită pe perioada delegării și detașării în altă localitate, în țară și în străinătate, în interesul serviciului, pentru salariații din instituțiile publice							
21	Indemnizația administratorilor, precum și suma din profitul net convenite administratorilor societăților comerciale potrivit actului constitutiv sau stabilite de adunarea generală a acționarilor	Adeverință eliberată de Administrația financiară						
22	Sume reprezentând salarii sau diferențe de salarii stabilite în baza unor hotărâri judecătorești rămase definitive și irevocabile, precum și actualizarea acestora cu indicele de inflație							
23	Indemnizațiile lunare plătite conform legii de angajatori pe perioada de neconcurență, stabilite conform contractului individual de muncă							
24	Orice alte sume sau avantaje de natură salarială ori asimilate salariilor în vederea impunerii							
<b>BÉRBEADÁSBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK/VENITURI DIN CEDAREA FOLOSINȚEI BUNURILOR</b>								
25	Veniturile, în bani și/sau în natură, provenind din cedarea folosinței bunurilor mobile și imobile, obținute de către proprietar, uzufructuar sau alt deținător legal, altele decât veniturile din activități independente	Adeverință eliberată de Administrația financiară						
<b>BERUHÁZÁSBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEM/VENITURI DIN INVESTIȚII</b>								
26	Dividende	Adeverință eliberată de Administrația financiară						
27	Venituri impozabile din dobânzi							
28	Câștiguri din transferul titlurilor de valoare							
29	Venituri din operațiuni de vânzare-cumpărare de valută la termen, pe Bază de contract, precum și orice alte operațiuni similare							
30	Venituri din lichidarea unei persoane juridice							
<b>NYUGDÍJAK/PENSII</b>								
<b>ÁLLAMI NYUGDÍJAK/PENSII DE STAT</b>								
31	Pensia pentru limită de vârstă	Mandat poștal/ extras de cont/decizie						
32	Pensia anticipată							
33	Pensia anticipată parțială							
34	Pensia de invaliditate							
35	Pensia de urmaș							
<b>MEZŐGAZDASÁGI NYUGDÍJAK/PENSII AGRICULTORI</b>								
36	Pensie agricultor	Mandat poștal/ extras de cont/decizie						
37	Indemnizația minimă pentru pensionari							
<b>KATONAI NYUGDÍJAK/PENSII MILITARE</b>								
38	Pensie de serviciu	Mandat poștal/ extras de cont/decizie						
39	Pensia de invaliditate							
40	Pensia de urmaș							
41	Pensia I.O.V.R.							
42	Indemnizația pt. persoanele care și-au pierdut total sau parțial capacitatea de muncă ca urmare a participării la revoluție și pt. urmașii acestora		Mandat poștal/ extras de cont/decizie					
43	Indemnizația de însoțitor pentru pensionari gr. I invaliditate/nevăzători, persoane cu handicap grav							
44	Indemnizația pentru incapacitatea temporară de muncă	Adeverință eliberată de angajator						
45	Indemnizația lunară pentru activitatea de liber-profesionist a artiștilor interpreți sau executanți	Mandat poștal/ extras de cont/decizie						

Cod	Categoria de venituri	Acte doveditoare*	Venitul realizat** lei				
<b>GYERMEKNEVELÉSI JÁRANDÓSÁGOK/INDEMNIZAȚII ȘI STIMULENTE PENTRU CREȘTEREA COPILULUI</b>							
46	Indemnizația pentru maternitate	Adeverința eliberată de angajator					
47	Indemnizația pentru creșterea copilului până la vârsta de 2 sau 3 ani	Mandat poștal/ extras de cont/ decizie					
48	Stimulent lunar/de inserție						
49	Indemnizația și ajutoare pentru creșterea copilului cu handicap						
<b>ÁLLANDÓ JELLEGŰ JÁRANDÓSÁGOK/INDEMNIZAȚII CU CARACTER PERMANENT</b>							
50	Indemnizația lunară acordată magistraților înlăturați din justiție din considerente politice	Mandat poștal/ extras de cont/ decizie					
51	Indemnizația lunară acordată persoanelor persecutate din motive politice sau etnice						
52	Indemnizația, sporul sau renta acordată invalizilor, veteranilor și văduvelor de război						
53	Indemnizația lunară pentru persoanele care au efectuat stagiul militar în cadrul Direcției Generale a Serviciului Muncii în perioada 1950 – 1961	Mandat poștal/ extras de cont/decizie					
54	Indemnizația lunară pentru pensionarii sistemului de pensii, membrii ai uniunilor de creație, legal constituite și recunoscute ca persoane juridice de utilitate publică						
55	Indemnizația lunară pentru persoanele cu handicap					250	
56	Indemnizația cuvenită revoluționarilor	Mandat poștal/ extras de cont/ decizie					
57	Indemnizația de merit acordată în temeiul Legii nr.118/2002						
58	Renta viageră pentru sportivi						
59	Indemnizație lunară de hrană pentru adulți și copii infectați cu HIV sau bolnavi de SIDA						
<b>MEZŐGAZDASÁGI TEVÉKENYSÉGEKBŐL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK/VENITURI DIN ACTIVITĂȚI AGRICOLE</b>							
60	Venituri din cultivarea și valorificarea florilor, legumelor și zarzavaturilor, în sere și solarii special destinate acestor scopuri și/sau în sistem irigat	Adeverință eliberată de Administrația financiară					
61	Venituri din cultivarea și valorificarea arbuștilor, plantelor decorative și ciupercilor						
62	Venituri din exploatarea pepinierelelor viticole și pomicole și altele asemenea						
63	Venituri din valorificarea produselor agricole obținute după recoltare, în stare naturală, de pe terenurile agricole proprietate privată sau luate în arendă, către unități specializate pentru colectare, unități de procesare industrială sau către alte unități, pentru utilizare ca atare						
<b>SZERENCSEJÁTÉKOKBÓL ÉS NYEREMÉNYEKBŐL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK/VENITURI DIN PREMII ȘI DIN JOCURI DE NOROC</b>							
64	Veniturile din premii ce cuprind veniturile din concursuri	Adeverință eliberată de Administrația financiară					
65	Veniturile din jocuri de noroc ce cuprind câștigurile realizate ca urmare a participării la jocuri de noroc, inclusiv cele de tip jack-pot						
<b>INGATLAN ELADÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMEK/VENITURI DIN TRANSFERUL PROPRIETĂȚILOR IMOBILIARE DIN PATRIMONIUL PERSONAL ȘI AL DEZMEMBRĂMINTELOR ACESTUIA</b>							
66	Venituri din transferul dreptului de proprietate și al dezmembrămintelor acestuia, altele decât cele cu titlu de moștenire	Adeverință eliberată de Administrația financiară					
<b>MÁS JÖVEDELMİ FORRÁSOK/VENITURI DIN ALTE SURSE</b>							
67	Prime de asigurări suportate de o persoană fizică independentă sau de orice altă entitate, în cadrul unei activități pentru o persoană fizică în legătură cu care suportatorul nu are o relație generatoare de venituri din salarii	Adeverință eliberată de Administrația financiară					
68	Câștiguri primite de la societățile de asigurări, ca urmare a contractului de asigurare încheiat între părți cu ocazia tragerilor de amortizare						
69	Venituri, sub forma diferențelor de preț pentru anumite bunuri, servicii și alte drepturi, primite de persoanele fizice pensionari, foști salariați, potrivit clauzelor contractului de muncă sau în baza unor legi speciale						
70	Venituri primite de persoanele fizice reprezentând onorarii din activitatea de arbitraj comercial						
71	Venituri din alte surse sunt orice venituri identificate ca fiind impozabile						
<b>KÜLFÖLDŐN MEGVALÓSÍTOTT JÖVEDELMEK/VENITURI OBȚINUTE DIN STRĂINĂTATE</b>							
72	Venituri obținute din străinătate	Contract de muncă					

Cod	Categoria de venituri	Acte doveditoare*	Venitul realizat** lei				
<b>JUTTATÁSOK/ALOCAȚII</b>							
73	Alocația lunară de plasament	Mandat poștal/ extras de cont/decizie					
74	Alocația de întreținere	Hotărâre judecătorească					
<b>SEGÉLYEK/AJUTOARE</b>							
75	Ajutorul bănesc lunar pentru persoanele care au devenit incapabile de muncă în perioada efectuării unei pedepse privative de libertate	Mandat poștal/ extras de cont/decizie					
<b>MÁS JÖVEDELMEK/ALTE SURSE DE VENIT</b>							
76	Depozite bancare	Adeverință eliberată de Administrația financiară					
77	Rentă viageră agricolă						
78	Alte venituri						
<b>A MUNKASZERZŐDÉSBE BELEFOGLALT KÜLÖNLEGES JUTTATÁSOK FAMILIA/PERSOANA SINGURĂ BENEFICIAZĂ DE UNELE DREPTURI SPECIALE CONFORM CONTRACTULUI COLECTIV SAU INDIVIDUAL DE MUNCĂ? (se vor menționa natura lor și valoarea)</b>							
79							
80							
81							
<b>A CSALÁD HAVI JÖVEDELME/VENIT LUNAR TOTAL AL FAMILIEI</b>					2959		
<b>EGY FŐRE ESŐ JÖVEDELEM/VENIT NET LUNAR PE MEMBRU DE FAMILIE</b>					986		

(\*) A jövedelmet igazoló aktákat kötelező módon mellékelni kell a kérehez! /Se vor anexa pentru fiecare membru de familie!  
(\*\*) Azonos típusú jövedelmeket összesítve kell beírni. / Pentru aceeași categorie de venituri se va înscrie suma totală a acestora.

*A család/egyedül álló személy tulajdonát képező javak;  
Familia/persoana singură îndreptățită deține în proprietate/folosință?  
Ingatlan javak / Bunuri imobile*

- Állandó lakhelyen kívüli épületek**  
Clădiri sau spații locative, altele decât locuința de domiciliu și anexele gospodărești  
1000 m<sup>2</sup>-nél nagyobb belterület városi övezetben / 2000 m<sup>2</sup>-nél nagyobb belterület vidéki övezetben
- Terenuri de împrejurare a locuinței și curtea aferentă și alte terenuri intravilane care depășesc 1.000 mp în zona urbană și 2.000 mp în zona rurală**

*Ingóságok / Bunuri mobile, aflate în stare de funcționare*

- 10 évnél fiatalabb személygépkocsi / motorkerékpár**  
Autoturism și/sau motocicletă cu o vechime mai mică de 10 ani
- 2 vagy több, 10 évnél idősebb személygépkocsi / motorkerékpár**  
Două sau mai multe autoturisme și/sau motociclete cu o vechime mai mare de 10 ani
- Haszongépjárművek: tehergépkocsik, utánfutók, lakókocsi, kisbusz, autóbusz**  
Autovehicule: autoutilitare, autocamioane de orice fel cu sau fără remorci, rulote, autobuze, microbuze
- Dereglye, motorcsónak, jaht**  
Șalupe, bărci cu motor, scutere de apă, iahturi
- Mezőgazdasági gépek: traktor, arató-cséplőgép**  
Utilaje agricole: tractor, combină autopropulsată
- Mezőgazdasági feldolgozó gépek: olajprés, malom**  
Utilaje de prelucrare agricolă: presă de ulei, moară de cereale
- Fafeldolgozó gépek: keretes fűrész és más fafeldolgozó gépek**  
Utilaje de prelucrat lemnul: gater sau alte utilaje acționate hidraulic, mecanic sau electric

*Területek és gazdasági állomány*  
*Terenuri, animale și păsări din gospodărie*

1	Közönséges búza / Grâu comun (ha)	
2	Durumbúza / Grâu dur (ha)	
3	Rozs / Secară (ha)	

4	Árpa / Orz (ha)	
5	Kétsoros árpa / Orzoaică (ha)	
6	Zab / Ovăz (ha)	
7	Vegyes, nyári gabonafélék / Amestecuri de cereale de vară (ha)	
8	Szemes kukorica / Porumb boabe (ha)	
9	Rizs / Orez (ha)	
10	Más gabonafélék / Alte cereale (ha)	
11	Borsó, bab / Mazăre, fasole de câmp și lupin dulce (ha)	
12	Lencse, csicseriborsó / Linte, năut și mazariche (ha)	
13	Más hüvelyesek / Alte culturi proteice (ha)	
14	Burgonya / Cartofi (ha)	
15	Cukorrépa / Sfeclă de zahăr - fără seminceri (ha)	

*Területek és gazdasági állomány*

*Terenuri, animale și păsări din gospodărie*

16	Repce / Rapiță (ha)	
17	Napraforgó / Floarea soarelui (ha)	
18	Szója / Soia (ha)	
19	Olajlen / In pentru ulei (ha)	
20	Más olajos növények / Altele (ricin, mac, muștar, ș.a) (ha)	
21	Komló / Hamei (fara seminceri) (ha)	
22	Dohány / Tutun (ha)	
23	Gyógy- és fűszernövények / Plante medicinale, condimentare, aromatice (ha)	
24	Rostlen / In pentru fibră (ha)	
25	Kender / Cânepă (ha)	
26	Más ipari növények / Alte culturi industriale (inclusiv in,cânepa pt. fibra) (ha)	
27	Mezőn termesztett zöldségek, dinnye, eper / Legume proaspete, pepeni, capșuni în câmp (ha)	
28	Kertben termesztett zöldségek, dinnye, eper / Legume proaspete, pepeni, capșuni în grădină (ha)	
29	Melegági zöldségek, dinnye, eper / Legume proaspete, pepeni, capșuni în sistem protejat (ha)	
30	Gomba / Ciuperci (100 mp )	
31	Szabadban nevelt dísznövények, virágok / Flori, plante ornamentale cult. în aer liber (ha)	
32	Melegági dísznövények, virágok / Flori, plante ornamentale cult. în sist. protejat	
33	Fűmag / Semințe de iarbă (graminee și leguminoase, furaj) (ha)	
34	Más magvak / Alte semințe (pt. hortic, cult. arabile fără cereale, cartofi, oleaginoase) (ha)	

35	Gyökerez takarmánynövények / Culturi furajere rădăcinoase (sfeclă furajeră, napi, morcovi furajeri) (ha)	
36	Silókukorica / Porumb furajer pentru siloz (ha)	
37	Más, silózásra alkalmas gabonanövények / Alte cereale pentru siloz (ha)	
38	Más takarmánynövények / Alte plante furajere (ha)	
39	Meg nem művelt területek / Terenuri productive și necultivate (ha)	
40	Más szántóföldi termés / Alte culturi arabile neincluse (ha)	
41	Kaszálók és legelők / Pajiști și pășuni permanente (ha)	
42	Megműveletlen legelők / Pășuni sărace, de obicei nefertilizate și necultivate (ha)	
43	Gyümölcsös: alma, körte / Livezi de măr, păr (ha)	
44	Gyümölcsös: szilva, barack, cseresznye / Livezi de prun, piersic, cais, cireș (ha)	
45	Diós, mogyorós, gesztenyés kertek / Livezi de nuc, alun, migdal, castan (ha)	
46	Málnás, ribizlis, áfonyás ültetvények / Livezi de coacăz, smochin, zmeură (ha)	
47	Csemegeszőlő / Struguri pentru masă (ha)	

*Területek és gazdasági állomány*

*Terenuri, animale și păsări din gospodărie*

48	Minőségi borszőlő / Struguri pentru vin de calitate (ha)	
49	Borszőlő / Struguri pentru vin de masă (ha)	
50	Csometekertek / Pepiniere fără silvicultură (ha)	
51	Más faültetvények / Alte culturi permanente (răchită, salcie) (ha)	
52	Lovak / Cabaline (buc.)	
53	Hízóborjú / Viței pt. îngrășat	
54	Egy évesnél fiatalabb borjú / Viței sub un an (buc.)	
55	1-2 év közötti bikaborjú / Tăurași de la 1 la 2 ani (buc.)	
56	1-2 év közötti borjú / Vițele de la 1 la 2 ani (buc.)	
57	2 évesnél idősebb bikaborjú / Tăurași de 2 ani și mai mult (buc.)	
58	Tenyészbörjú / Juninci de reproducție (buc.)	
59	Hízóborjú / Vițele pt. îngrășat (buc.)	
60	Fejőstehén / Vaci de lapte (buc.)	
61	Reform fejőstehén / Vaci de lapte la reformă (buc.)	
62	Más tehénfajok / Alte vaci (buc.)	
63	Méhcsalád / Stupi (buc.)	
64	Tenyésznnyulak / Iepuri, femele pt. prășilă (buc.)	
65	Anyakecske / Caprine, femele pt. prășilă (buc.)	

66	Egyéb kecskefajok / Alte caprine (buc.)	
67	Anyajuhok / Oi mame (buc.)	
68	Egyéb juhajok / Alte ovine (buc.)	
69	Malacok / Purcei (buc.)	
70	Koca / Scroafe pt. reproducție (buc.)	
71	Hízósertés / Porci pt. îngrășat (buc.)	
72	Egyéb sertésfajok / Alte porcine (buc.)	
73	Húscsirke / Pui de carne (buc.)	
74	Tojótyúk / Găini ouătoare (buc.)	
75	Egyéb baromfi / Alte păsări (buc.)	

**6. fejezet** – A segély kifizetési módok:

**Cap. 6.** Modalitatea de plată al ajutoarelor (cu excepția ajutoarelor pentru încălzirea locuinței cu energie termică, gaze naturale, și energie electrică:

Postai utalvánnyal / Mandat poștal

Banki számlára / În cont bancar

Nume titular cont .....

Număr cont bancar .....


Deschis la banca .....

**7. fejezet** – Saját felelősségemre, ismerv a büntető törvénykönyv előírásait, nyilatkozom, hogy az általam szolgáltatott adatok megfelelnek a valóságnak, és kötelezem magam, hogy írásban, a törvényes határidők betartásával a hatóságok tudomására hozok a személyes helyzetemmel kapcsolatos bármilyen változást, amely a jogosultság felfüggesztéséhez vezethet.

**Cap. 7.** Declar pe proprie răspundere și sub sancțiunile Codului Penal, că datele și informațiile prezentate sunt complete și corespund realității, și mă oblig să aduc la cunoștința autorităților, în scris și în termenul prevăzut de lege, orice modificare a situației mai sus prezentate, care poate conduce la încetarea sau suspendarea drepturilor.

Dátum / Data ..... 2018. 10. 10. ....

A kérelmező neve / Numele solicitantului ..... PÉLDA PÉTER .....

Aláírás / Semnătura .....  .....

## DECLARAȚIE

Subsemnatul PELDA PÉTER prin prezenta declar  
că am fost informat că datele cu caracter personal sun prelucrate în scopul și pentru îndeplinirea  
atribuțiilor legale ale instituției.

Am luat la cunoștință că informațiile din cererea depusă și din actele anexate la aceasta, vor fi  
prelucrate de Serviciul Public de Asistență Socială al Municipiului Odorheiu Secuiesc și  
ANPIS/AJPIS cu respectarea prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679 privind protecția  
persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, și libera circulație a  
acestor date.

Data

2018.10.10

Semnătura solicitantului

Peld

Informații suplimentare privind datele cu caracter personal pot fi accesate pe [www.mmanpis.ro](http://www.mmanpis.ro) sau  
[www.harghita.mmanpis.ro](http://www.harghita.mmanpis.ro)

### A mellékelt dokumentumok listája / Se atașează următoarele documente:

1. .... 2 db. stemélyigazolvány másolat
2. .... 1 db. telekhasználati kivonat
3. .... 1 db. jognyilatkozatot igazoló akta
4. .... 1 db. fizetés igazolás
5. .... 2 db. pénzügyi kivonat
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....
11. ....
12. ....
13. ....
14. ....
15. ....
16. ....
17. ....
18. ....
19. ....
20. ....

**LISTA BUNURILOR CE CONDUC LA EXCLUDEREA ACORDĂRII  
AJUTORULUI SOCIAL  
ȘI A ALTOR DREPTURI DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ**

<b>Bunuri imobile</b>	
<b>1</b>	<b>Clădiri sau alte spații locative în afara locuinței de domiciliu și a anexelor gospodărești</b>
<b>2</b>	<b>Terenuri de împrejmuire a locuinței și curtea aferentă și alte terenuri intravilane care depășesc 1.000 mp în zona urbană și 2.000 mp în zona rurală. Fac excepție terenurile din zonele colinare sau de munte care nu au potențial de valorificare prin vânzare/construcție/producție agricolă</b>

<b>Bunuri mobile*</b>	
<b>1</b>	<b>Autoturism/autoturisme și/sau motocicletă/motociclete cu o vechime mai mică de 10 ani cu excepția celor adaptate pentru persoanele cu handicap sau destinate transportului acestora sau persoanelor dependente precum și pentru uzul persoanelor aflate în zone greu accesibile</b>
<b>2</b>	<b>Mai mult de un autoturism/motocicletă cu o vechime mai mare de 10 ani</b>
<b>3</b>	<b>Autovehicule: autoutilitare, autocamioane de orice fel cu sau fără remorci, rulote, autobuze, microbuze</b>
<b>4</b>	<b>Șalupe, bărci cu motor, scutere de apă, iahturi, cu excepția bărcilor necesare pentru uzul persoanelor care locuiesc în Rezervația Biosferei "Delta Dunării"</b>
<b>5</b>	<b>Utilaje agricole: tractor, combină autpropulsată</b>
<b>6</b>	<b>Utilaje de prelucrare agricolă: presă de ulei, moară de cereale</b>
<b>7</b>	<b>Utilaje de prelucrat lemnul: gater sau alte utilaje de prelucrat lemnul acționate hidraulic, mecanic sau electric</b>
<b>(*)Aflate în stare de funcționare</b>	

<b>Depozite bancare</b>	
<b>1</b>	<b>Depozite bancare cu valoare de peste 3000 lei, cu excepția dobânzii</b>

<b>Terenuri /animale și/sau păsări</b>	
<b>1</b>	<b>Suprafețe de teren, animale și păsări a căror valoare netă de producție anuală depășește suma de 1.000 euro pentru persoana singură, respectiv suma de 2.500 euro pentru familie</b>

**NOTĂ: Deținerea unuia dintre bunurile menționate conduce la excluderea acordării ajutorului social și a altor drepturi de asistență socială**